



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate:** 9 avril 2014

## **LE GOUVERNEUR CUOMO MET EN AVANT LE BUDGET DE L'ETAT DE NEW YORK DANS LE COMTE DE WESTCHESTER**

***Le Budget adopté prévoit 406 millions de dollars d'allègement des impôts fonciers sur trois ans et accroît l'aide scolaire de 132 millions de dollars***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a souligné aujourd'hui les points saillants du Budget de l'Etat de New York 2014-2015, quatrième budget consécutif réalisé dans les délais, qui maintient la croissance des dépenses au-dessous de deux pour cent, dans le Comté de Westchester. Le Budget prévoit 1,5 milliard de dollars de réduction des impôts fonciers pour aider les propriétaires de l'Etat de New York et encourager les administrations locales à accroître les efficacités, transforme les écoles et augmente les dépenses dans l'éducation d'un pourcentage record de 5%, et abaisse le taux d'imposition des revenus des entreprises à zéro.

« Ce budget capitalise sur les progrès de l'Etat des trois dernières années afin de développer l'économie et créer de nouvelles opportunités pour les New Yorkais et leurs familles », a déclaré le Gouverneur Cuomo. Il maintient notre discipline financière en maîtrisant la croissance des dépenses en-dessous de 2 %, tout en réduisant les impôts fonciers jusqu'à 1,5 milliard de dollars pour aider les propriétaires de maison et s'attaquer à la prolifération non durable des administrations locales. Le budget contient également d'importants investissements dans l'éducation qui transformeront nos écoles, notamment une augmentation de l'aide de l'État de plus de 5 % et le soutien à des programmes de maternelle de qualité dans tout l'État. Ces investissements, ainsi que de nombreuses autres dispositions importantes, font de ce budget un plan de réussite, pour rendre l'Etat de New York plus fort, plus compétitif et plus abordable pour tous. »

### **Allègement des impôts fonciers :**

Le Budget comprend un nouvel allègement des impôts fonciers pour offrir une aide aux propriétaires de l'Etat de New York et s'attaquer à l'une des principales causes du caractère élevé des impôts fonciers de l'Etat – le nombre impressionnant des administrations locales. Sur trois ans, le programme générera plus de 1,5 milliard de dollars d'allègement direct des impôts fonciers, et la région Mid-Hudson fera des économies totales sur trois ans de 406 millions de dollars.

L'allègement des impôts fonciers vise à inciter les administrations locales et les districts scolaires à partager les services et à réduire le fardeau financier des contribuables. Au cours de la première année du plan de réforme, les New-Yorkais auront droit à un allègement des impôts fonciers si leur administration locale respecte le plafond des impôts fonciers.

La réduction des impôts fonciers sera étendue la deuxième année dans les juridictions qui respectent le plafond et ont mis en place un plan pour économiser 1 pour cent par an de leurs prélèvements, sur trois ans. Alors que les localités peuvent proposer diverses approches, le plan vise à inciter les gouvernements de comté et les districts scolaires à se réunir et à faciliter un processus, pour soumettre pour approbation un plan des BOCES à l'échelle du comté ou de la région.

### **Soutien aux écoles**

Répondre aux besoins d'éducation des élèves de l'Etat de New York permet de leur ouvrir un chemin vers la prospérité et de leur donner les outils pour devenir des membres productifs de la société, tout en assurant à l'Etat un avenir économique plus sûr. Le Budget comprend une série d'actions qui capitalisent sur les progrès des trois dernières années pour assurer que tous les élèves de l'Etat de New York recevront une éducation de qualité.

- **Aide scolaire** : Le Budget prévoit une augmentation de l'aide scolaire de 1,1 milliard de dollars – soit 5,3% - pour l'année scolaire 2014-2015. Les districts scolaires aux besoins élevés recevront près de 70 pour cent de l'augmentation attribuée pour 2014-2015. La région Mid-Hudson recevra plus de 2 milliards de dollars d'aide scolaire, une augmentation de plus de 132 millions de dollars, soit 7,6 %.
- **Programme universel de maternelle à temps plein à l'échelle de l'Etat** : Le Budget capitalise sur la réussite du tout-premier programme de maternelle à temps plein financé par l'Etat en s'engageant à investir 1,5 milliard de dollars sur cinq ans pour soutenir le déploiement du programme universel de maternelle à temps plein.
- **Protection du choix pour tous les enfants de l'Etat de New York** : Le Budget accroît le financement des frais de scolarité pour les élèves des écoles à charte sur trois ans : 250 \$ par élève la première année, 350 \$ la deuxième année, et 500 \$ la troisième année. Le Budget encourage aussi la croissance des écoles à charte en répondant à leurs besoins d'équipements, et les écoles à charte auront droit à un financement pour la maternelle.
- **Réforme de la mise en œuvre du tronc commun** : Le Budget inscrit dans la loi une série de recommandations pour améliorer immédiatement la mise en œuvre du tronc commun dans l'Etat de New York, notamment en interdisant les tests standardisés de réponses à bulles pour les jeunes enfants, en protégeant les élèves contre les tests à enjeux élevés sur la base de résultats injustes, en assurant que le temps d'enseignement est utilisé pour l'enseignement et l'apprentissage et non pour une surcharge de tests et en protégeant la vie privée des élèves.

## Autres points clés régionaux

- **New York Works pour le DEC et les Parcs** : Dans le cadre du programme « New York Works », afin d'accélérer les principaux projets d'infrastructures au niveau de l'Etat, le budget prévoit un nouveau financement de 40 millions de dollars pour le DEC, pour faire avancer les projets de contrôle des inondations, de sécurité des barrages essentiels et les investissements dans les équipements de loisirs, et 92.5 millions de dollars pour rattraper le retard en besoins cruciaux d'amélioration et de réhabilitation de 49 parcs et sites historiques d'Etat, ainsi que des stations de ski opérées par l'Autorité de Développement Régional Olympique. Un total de 8 millions de dollars sera offert à 12 parcs et sites historiques d'Etat dans la Vallée de l'Hudson.
- **Fonds de protection de l'environnement** : Le Fonds de Protection de l'Environnement (Environmental Protection Fund) (EPF) pour 2014-2015 est financé à hauteur de 162 millions de dollars et comprend plusieurs projets pour la Vallée de l'Hudson.
  - **Zoos, Jardins botaniques, et Aquariums** : Le budget EPF comprend 11,35 millions de dollars pour les zoos, jardins botaniques et aquariums à l'échelle de l'Etat en 2014-2015. Alors que les subventions pour les zoos, jardins botaniques et aquariums pour 2014 doivent encore être déterminées, en 2013, les zoos, jardins botaniques et aquariums de la Vallée de l'Hudson ont reçu environ plus de 573 000 \$ de subventions dans le cadre de ce programme.
  - **Station de ski Belleayre Mountain** : Le budget EPF comprend 500 000 \$ de financement de projets d'immobilisations pour la station de ski Belleayre Mountain.
  - **Acquisition de terres** : Le budget EPF comprend également 1,5 million de dollars de financement dédié à l'acquisition de terres pour le Département de la Protection de l'Environnement des régions 1, 2 et 3, qui comprennent la Vallée de l'Hudson.
- **Subventions de justice environnementale** : Le Budget comprend 490 000 \$ de subventions (jusqu'à 50 000 \$ chacune) pour les organismes communautaires dont les projets gèrent les dangers et les risques environnementaux. Les subventions spécifiques n'ont pas encore été déterminées pour l'année prochaine.
- **Accélérer la suppression progressive de la surtaxe de services publics 18-A** : Le Budget accélère la suppression progressive de l'évaluation temporaire des services publics 18-A pour tous les clients. Les New Yorkais paient les factures d'énergie les plus élevées de la nation, et l'évaluation temporaire des services publics (Temporary Utility Assessment) alourdit encore plus ce fardeau sur les familles et les entreprises en difficulté. Le Budget fera économiser 600 millions de dollars aux entreprises et aux résidents au cours des trois prochaines années.
- **Programme de subvention volontaire pour une énergie de secours dans les stations-essence (Nord de l'Etat)** : L'Etat de New York est le premier Etat de la nation avec un plan complet pour assurer que l'énergie sera maintenue dans les stations-essence stratégiquement situées en cas d'urgence. Un financement fédéral de 3,1 millions de dollars sera alloué à environ 241 stations-essence du Nord de l'Etat situées à un demi-mile des sorties des principales autoroutes, qui installent volontairement des capacités d'énergie de secours.

- **Poursuivre la réussite des Conseils régionaux de développement économique** : Les Conseils régionaux de développement économique créés en 2011 ont remplacé l'approche du haut vers le bas à l'égard du développement économique par une procédure axée sur les forces et les priorités, propres à chaque région. Le Budget prévoit un nouveau financement flexible de développement économique de 150 millions de dollars et des crédits d'impôts de 70 millions de dollars de l'Etat pour un quatrième tour de subventions dans le cadre des Conseils régionaux de développement économique.

- **Améliorations des immobilisations de l'Autorité de développement régional olympique (Olympic Regional Development Authority) (ORDA)** : 9,4 millions de dollars pour l'entretien et l'amélioration de l'efficacité énergétique des établissements de ski et équipements olympiques, notamment la station de ski Belleayre Mountain.

- **Poursuivre les initiatives de développement économique** : Le Budget adopté poursuit le soutien à divers projets, notamment 2 millions de dollars pour les efforts de maintien d'une base militaire.

- **Développer et lancer un autre tour de NYSUNY 2020 et NYCUNY 2020** : Le Budget comprend 55 millions de dollars pour un nouveau tour étendu de subventions NYSUNY 2020. La priorité sera donnée aux plans qui utilisent la technologie pour améliorer la réussite scolaire et les opportunités d'emploi pour les étudiants, tirent parti des partenariats publics-privés via le programme START-UP NY, et relie mieux les étudiants au marché du travail.

- **Comté de Rockland** : L'aide au fonctionnement des transports en commun pour le Comté de Rockland augmente de 62 000 \$ sur une base d'une année sur l'autre pour un total de 3,2 millions de dollars.

- **Comté de Westchester** : L'aide au fonctionnement des transports en commun pour le Comté de Westchester augmente de 1 million de dollars sur une base d'une année sur l'autre pour un total de 52 millions de dollars.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418